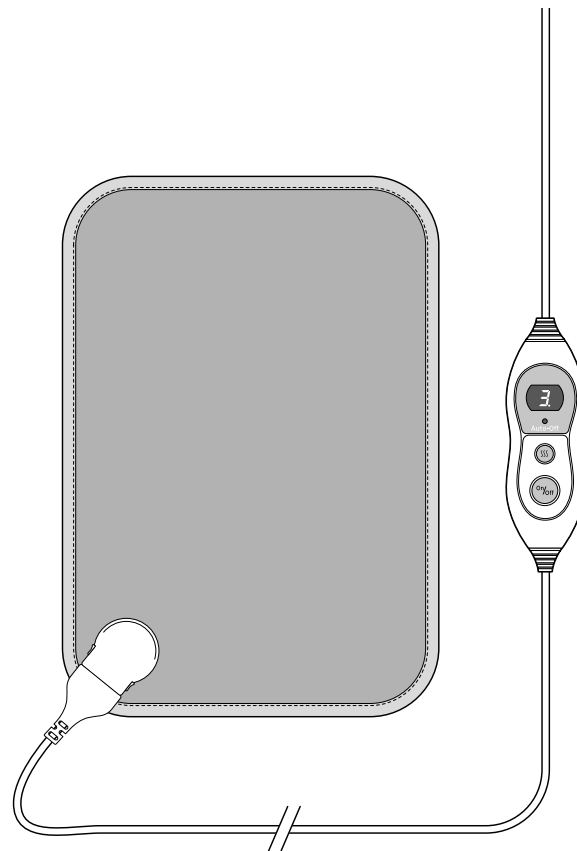




Melegítőpárna



Kedves Vásárlónk!

Az Ön új melegítőpárnája jótékony meleget sugároz, praktikus kivitelének köszönhetően pedig univerzálisan használható.

4 hőfokozat gondoskodik a kellemes hőszabályozásról - az Ön igényeinek megfelelően.

Az Ön biztonsága érdekében kb. 90 perc után a készülék automatikusan kikapcsol.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

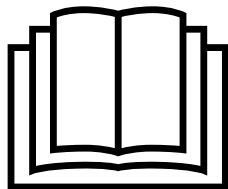
A Tchibo csapata



A termék egy hajlékony, alacsony áramfogyasztású, melegítőkészülék. Néhány percre van csak szüksége a felmelegedéshez. Ha ellenőrizni szeretné a hőmérsékletet, ne feledje, hogy amit a kezével langyosnak érez, azt a testfelületén már forrónak érezheti.

Tartalom

3	Megjegyzések az útmutatóhoz	10	Tisztítás és tárolás
		10	Melegítőpárna mosása
		10	Tárolás
4	Biztonsági előírások	11	Üzemzavar / Hibaelhárítás
7	Műszaki adatok	11	Hulladékkezelés
8	Termékrajz (tartozékok)		
9	Használat		
9	Kikapcsoló automatika		



Olvassa el a gyártó utasításait! Fontos tanácsok - tartsa meg későbbi használatra!

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Jelzések a melegítőpárnán, amelyeket figyelembe kell vennie



Olvassa el a javaslatokat és a használati útmutatót



Ne szúrjon bele tűt vagy hasonlót



Ne hajtsa és ne gyűrje össze



3 évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják



Mosógépben legfeljebb 30 °C-on mosható kímélő programon



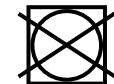
Ne fehéritse



Ne vasalja



Nem szabad vegytisztítással tisztítani



Ne szárítsa a szárítógépben

Biztonsági előírások

Rendeltetés

- A melegítőpárnát az ebben az útmutatóban leírtak szerinti, magánháztartásokban történő használatra tervezték. Kórházakban, orvosi rendelőkben stb. való használatra nem alkalmas.
- A melegítőpárna nem gyógyászati eszköz, és nem gyógyászati vagy terápiás célokra tervezték.

VESZÉLY gyermekek és elektromos készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 3 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják, mivel ők nem tudnak reagálni a túlhevülésre.
- Ezt a készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek nem használhatják, kivéve ...
 - ... a szülők vagy más felnőtt folyamatos felügyelete mellett,
 - ... és ha a készülék biztonságos használatáról útmutatást kaptak és az abból eredő lehetséges veszélyeket megértették.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek ... fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve

... akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak ... felügyelet mellett vagy ... csak akkor használhatják a készüléket, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és ... az abból eredő lehetséges veszélyeket megértették. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- A hálózati vezetéket gyermekektől tartsa távol. Többek között megfojtás veszélye áll fenn!
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek esetén

- Az ebből a termékből kiinduló elektromágneses terek adott esetben zavarhatják szívritmus-szabályozója működését. Ezek értékei azonban jóval a határértékek alatt találhatók. A termék használata előtt mindenféleképpen kérdezze meg orvosát és szívritmus-szabályozója gyártóját.

Ne használja a melegítőpárnát ...

... olyan személyeknél, akik nem érzékelik megfelelően a hőt. Kisgyerekek érzékenyebben reagálnak a hőre.

Gyógyszerek bevétele vagy bizonyos betegségek, mint pl. cukorbetegség, hőérzékelési zavarokkal járhatnak.

A fogyatékkal élők és az időskori gyengélkedésben szenvedők esetleg nem tudják magukra felhívni a figyelmet, ha túlságosan melegük van.

... 3 éven aluli gyermekeknél, tehetetlen, beteg, illetve hőérzékelési zavarokkal küzdő személyek esetén, mivel ők nem tudnak reagálni a túlhevülésre. Amennyiben kétségei vannak, használat előtt forduljon kezelőorvosához.

... 3 éven felüli gyermekeknél, kivéve, ha a hőmérsékletet az egyik szülő vagy egy felügyelő személy állította be és a gyermekre egy felnőtt felügyel.

... házi- vagy másfajta állatoknál.

• Ha a használat során rosszul érezné magát, vagy más panaszai lennének, ne használja tovább a melegítőpárnát. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

VESZÉLY nedvesség által előidézett áramütés következtében

• A kezelőegység és a hálózati vezeték nem érintkezhet nedvességgel, vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. A melegítőpárna semmi esetre sem lehet nedves, amikor be van dugva. Csak száraz állapotban használja - soha ne használja nedves állapotban!

• Mosás után várja meg, amíg a melegítőpárna teljesen megszárad, mielőtt a terméket a hálózati vezetékkel újra az elektromos hálózathoz csatlakoztatja.

A kezelőegység csatlakozóaljzatának is száraznak kell lennie. Ne használja vizesen vagy nedvesen!

• A kezelőegységet ne használja nedves kézzel, és ne üzemeltesse a melegítőpárnát a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

VESZÉLY elektromos áram következtében

• Csak olyan, előírás szerint beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a melegítőpárnát, amely megfelel a készülék műszaki adatainak.

• A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.

• Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki se gábollyodjon bele, botoljon meg benne és ne lépjen rá.

• Vihar esetén az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készülékek veszélyforrást jelenthetnek, mivel kigyulladhatnak vagy áramütést okozhatnak. Ne használja tehát a melegítőpárnát viharos időben, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a készüléket,
... minden használat után.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetékét tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A melegítőpárnát csak a mellékelt kezelőegységgel használja.
- Ne szúrjon semmilyen hegyes tárgyat, pl. biztosítótűt vagy ehhez hasonlót a melegítőpárnába.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken.
A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki.
A melegítőpárnán, a kezelőegységen vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat csak szakszervíz végezheti.
A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

VIGYÁZAT - tűzveszély

- Ne használjon a melegítőpárna közelében semmilyen spray terméket. Legrosszabb esetben a spray meggyulladhat.

- A melegítőpárnát csak teljesen széthajtott állapotban használja, így elkerülheti, hogy egyes pontokon túlmelegedjen, vagy a melegítőpárna megsérüljön. Nem szabad összehajtani, duplán hajtva, vagy összegyűrve használni és élesen megtörni.
- A melegítőpárna hőmérséklet-biztosítókkal van ellátva. Ez a túlmelegedés elleni védelemre szolgál. Ha kiold a biztosíték, a melegítőpárna nem működik tovább, és ki kell dobni a hulladékgyűjtőbe.
- A melegítőpárnát nem szabad időzítő kapcsolóval vagy egy különálló, távirányító rendszerrel üzemeltetni.
- A melegítőpárnát ne hagyja felügyelet nélkül, amíg az csatlakoztatva van az áramhálózathoz.
- A melegítőpárnát ne használja melegítő ágybetétként, például lepedő alatt. A készülék túlmelegedhet és megromlódhat.

VIGYÁZAT - égési sérülések

- A legmagasabb fokozaton történő hosszabb használat bőrirritációt és égési sérülést okozhat.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében, használat előtt ellenőrizze a hőmérsékletet a kézfejen (ne a tenyerén, mert az kevésbé érzékenyebb, mint a többi testrész).

- Ügyeljen arra, hogy használat közben ne aludjon el.
Ha a melegítőpárna használata közben nagyon fáradt, a biztonság kedvéért válassza az 1. fokozatot.
- Ne használja a melegítőpárnát közvetlenül a bőrén.
Csak ruhán keresztül használja.

VIGYÁZAT - sérülések és anyagi károk

- A melegítőpárna elöregszik. Ellenőrizze ezért minden használat előtt, hogy a melegítőpárnán, a kezelőegységen vagy a hálózati vezetéken nem látható-e az elhasználódás vagy rongálódás bármilyen jele. Ha ilyen jeleket észlel, a következő használat előtt ellenőriztesse a melegítőpárnát szakszervízben.
- Tartson távol mindennemű hegyes vagy éles tárgyat (pl. ékszerszett, övcsatot vagy hasonlót) a melegítőpárnától.
- A melegítőpárnát mindig száraz, hűvös helyen, más hőforrástól elkülönítve tárolja. Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Amíg be van kapcsolva a melegítőpárna, nem szabad a kezelőegységet takaróval, párnával vagy hasonlóval letakarni, mivel a kezelőegység használat közben felmelegszik.
- Tisztításkor vegye figyelembe a bevarrt címkén található kezelési útmutatót.

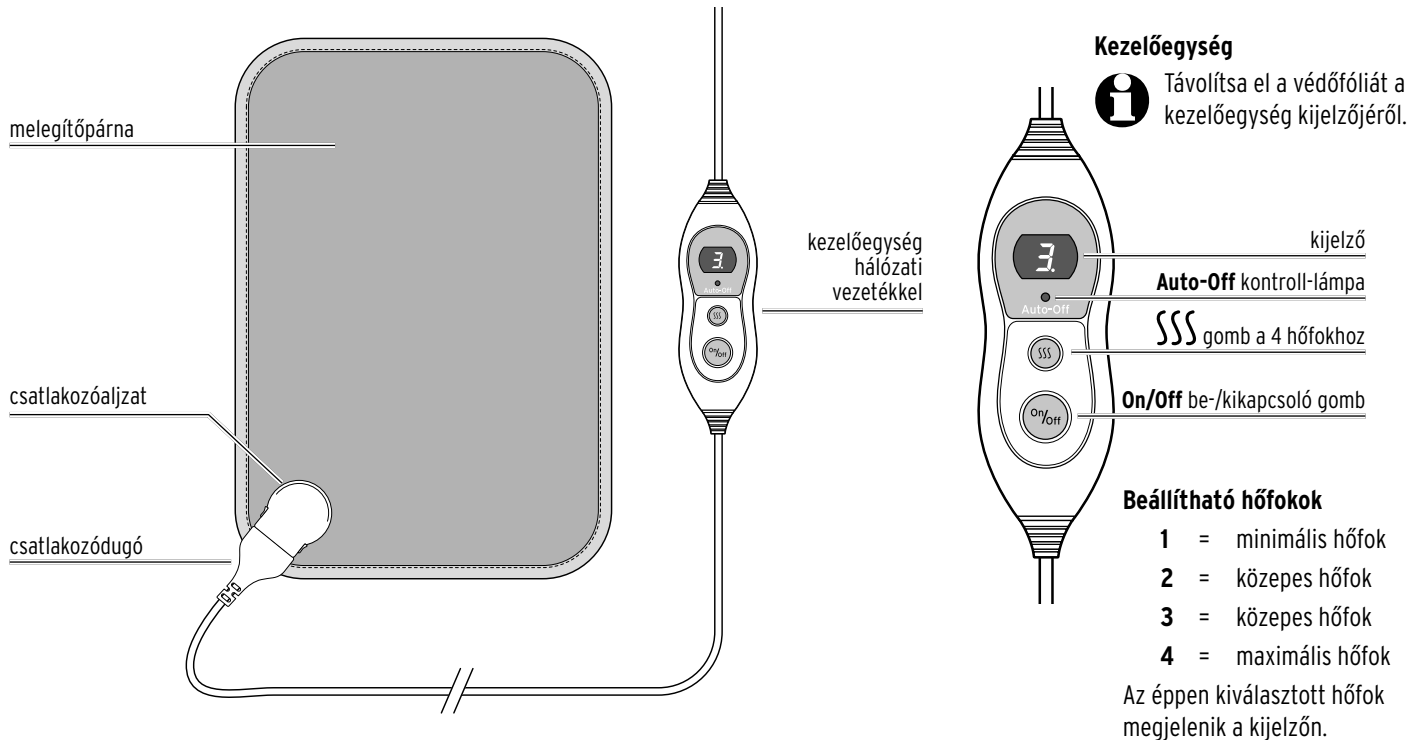
Műszaki adatok

Modell:	601 578
Hálózati feszültség:	220–240 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	II 
Teljesítmény:	100 W
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Termékrajz (tartozékok)



Használat



VIGYÁZAT - égési sérülések

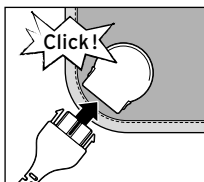
- A legmagasabb fokozaton történő hosszabb használat égési sérüléseket okozhat.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében, használat előtt ellenőrizze a hőmérsékletet a kézfejen (ne a tenyerén, mert az kevésbé érzékenyebb, mint a többi testrész).
- Ne használja a melegítőpárnát közvetlenül a bőrén. Csak ruhán keresztül használja.



Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Szellőztesse ki jól a helyiséget.

- ▷ Használat előtt figyelmesen olvassa el a füzetben előrébb található „Biztonsági előírások” című fejezetet. Ott számos olyan információt talál, amelyet figyelembe kell vennie a biztonságos használat érdekében.

1.



Csatlakoztassa a kezelőegység csatlakozódugóját a képen látható módon a melegítőpárna csatlakozóaljzatához.

Mindkét oldalsó kampónak be kell kattannia a csatlakozóaljzatba.

2. Dugja be a hálózati csatlakozót egy csatlakozóaljzatba.

Az **Auto-Off** kontroll-lámpa, valamint a **8** kijelzés a kijelzőn röviden felvillan, majd rögtön kialszik.

Vegye figyelembe: Ha Ön először a hálózati csatlakozót dugta be egy csatlakozóaljzatba, és utána csatlakoztatta a melegítőpárnát a csatlakozódugóval, vagy időközben kihúzta a kezelőegységet a melegítőpárnából, akkor a kijelzőn az **F** villog, és a melegítőpárna nem működik. Ilyenkor húzza ki a hálózati csatlakozót egy pillanatra a csatlakozóaljzataból, majd dugja ismét vissza.

3. Kapcsolja be a melegítőpárnát az **On/Off** be-/kikapcsoló gombbal. A kijelzőn megjelenik az **1**.

4. A **SSS** gombbal állítsa be a kívánt **(1-4)** hőfokot.

Minden gombnyomás megnöveli a fűtési teljesítményt egy fokozattal. A **4.** fokozat után újra az **1.** fokozat következik.

4. fokozaton a melegítőpárna néhány perc alatt eléri maximális hőmérsékletét. Ezután visszakapcsolhat alacsonyabb fokozatra.



A melegítőpárna biztonsági rendszerrel van ellátva, amely szabályozza a hőt, és megakadályozza a párna túlhevülését.

- ▷ Ha nem akarja tovább használni a melegítőpárnát, kapcsolja ki az **On/Off** be-/kikapcsoló gombbal, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.

Kikapcsoló automatika

Kb. 90 perc után a melegítőpárna automatikusan kikapcsol. Világít az **Auto-Off** kontroll-lámpa.

- ▷ Kapcsolja ki a melegítőpárnát az **On/Off** be-/kikapcsoló gombbal, majd kapcsolja be újra.

- ▷ Végül a **SSS** gombbal állítsa be a kívánt hőfokot.

Tisztítás és tárolás

Melegítőpárna mosása



A gyakori mosás erősen igénybe veszi a melegítőpárnát. Ezért a teljes élettartama alatt ne mossa túl gyakran a párnát.

Vegye figyelembe a melegítőpárna bevarrt címkéjén található, ápolási útmutatót.

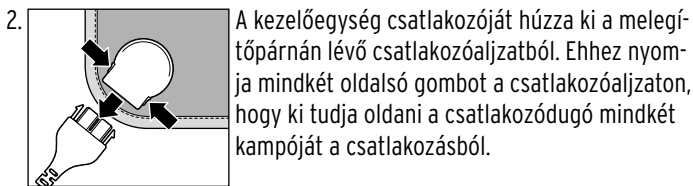
Használat után hagyja a melegítőpárnát teljesen lehűlni, mielőtt kimossa.



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A kezelőegység és a hálózati vezeték nem érintkezhet nedvességgel, vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.



3. Hagyja a melegítőpárnát teljesen lehűlni.

4. Mossa ki a melegítőpárnát kézzel, langyos vízzel és egy kevés kímélő mosószerrel, vagy mosógépben legfeljebb 30 °C-on kímélő programmal. Eközben ne csavarja ki vagy törje meg a melegítőpárnát.

5. Hagyja a melegítőpárnát kiterítve - pl. egy szárítóállványon - meleg környezetben teljesen megszáradni.

Ne szárítsa a melegítőpárnát napon vagy a fűtőtesten. **Semmiképp ne kapcsolja be a száradáshoz a melegítőpárna fűtő funkcióját!**



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- Mosás után várja meg, amíg a melegítőpárna teljesen megszárad, mielőtt visszadugja a csatlakozódugót és a párnát csatlakoztatja az áramhálózathoz. Ne használja nedvesen!
- Semmi esetre se kapcsolja be a melegítőpárnát a szárításhoz.

FIGYELEM - anyagi károk

- Ne szárítsa a szárítógépben.
- Ne szárítsa fűtőtesten, napon vagy más hőhatásnak kitéve.
- Ne vasalja.
- Ne csavarja vagy préselje ki.

Tárolás

- ▷ Hagyja teljesen lehűlni a melegítőpárnát, mielőtt elpakolná.
- ▷ Ne hajtsa össze kicsire a melegítőpárnát, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, nehogy gyűrődések nyomódjanak bele vagy éles törések keletkezzenek rajta.
- ▷ A melegítőpárnát mindig száraz, hűvös helyen, más hőforrásoktól elkülönítve tárolja.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.

- Csatlakoztatva van a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzathoz?
- A kezelőegység csatlakozója rendesen bekötött a melegítőpárna csatlakozóhüvelyébe?
- Adott esetben a kikapcsoló automatika kb. 90 perc elteltével kikapcsolta a melegítőpárnát. Ebben az esetben kapcsolja ki rövid időre a melegítőpárnát, majd kapcsolja újra be.
- A melegítőpárna hőmérséklet-biztosítókkal van ellátva. Ez a túlmelegedés elleni védelemre szolgál. Ha kiold a biztosíték, a melegítőpárna nem működik tovább, és ki kell dobni a hulladékgyűjtőbe.

A kijelzőn villog az **F**.

- Először a hálózati csatlakozót csatlakoztatta a csatlakozóaljzathoz, és csak utána a csatlakozódugót a melegítőpárna csatlakozóaljzatába? Először mindig a csatlakozódugót csatlakoztassa a melegítőpárna csatlakozóaljzatához, és csak ezután a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- Véletlenül kihúzta a csatlakozódugót a melegítőpárnából, mialatt a hálózati csatlakozó még a csatlakozóaljzatban van? Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz és dugja a csatlakozódugót ismét a melegítőpárna csatlakozóaljzatába, majd ezt követően a hálózati csatlakozót újra a csatlakozóaljzatba.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



www.tchibo.hu/utmutatok

Cikkszám: 601 578

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu